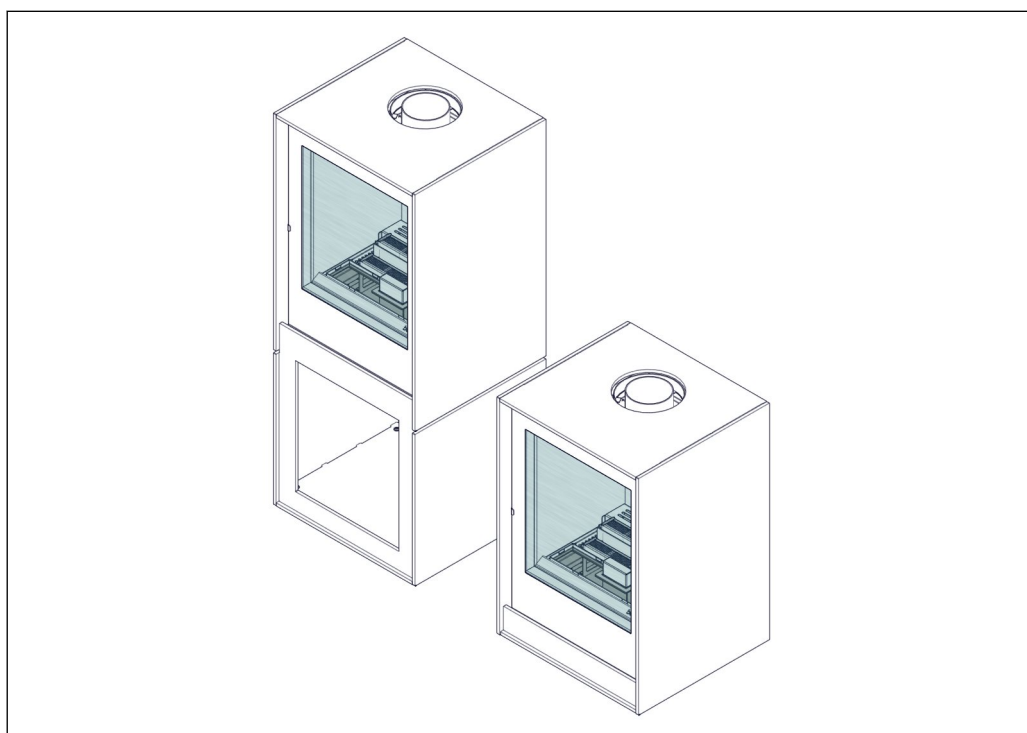


barbas .

Manual de instalación y mantenimiento

Box Gas 80 MF



Número de serie:

Fecha de producción:

© Barbas Bellfires BV

Ni el presente documento ni ninguna parte del mismo puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse, del modo o forma que sea, ya sea electrónica, mecánica, mediante fotocopiado, grabación, o de cualquier otro modo, sin la previa autorización por escrito de Barbas Bellfires BV. Este documento puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Barbas Bellfires BV se reserva el derecho a revisar este documento periódicamente, así como el contenido del mismo.

Información de contacto

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Holanda

E-mail: info@barbas.com

www.barbasbellfires.com

Sumario

1	Acerca de este documento.....	5
1.1	Cómo trabajar con este documento.....	5
1.2	Advertencias y precauciones empleadas en este documento.....	5
1.3	Documentación relacionada.....	5
2	Descripción.....	6
2.1	Uso previsto.....	6
2.2	Opciones de instalación.....	6
2.3	Vista general de una instalación típica.....	6
2.4	Vista general del aparato.....	7
2.5	Vista general de la base del quemador y la llama piloto.....	8
2.6	Vista general del kit de troncos cerámicos.....	9
2.7	Vista general de los elementos de control.....	12
2.7.1	Vista general de la parte posterior del bloque regulador de gas.....	12
2.7.2	Vista general de la parte frontal del bloque regulador de gas.....	13
2.7.3	Vista general de las conexiones del bloque regulador de gas.....	14
2.7.4	Vista general del receptor.....	15
2.7.5	Vista general del módulo de luz (solo MF).....	16
3	Seguridad.....	17
3.1	Dispositivos de seguridad en el aparato.....	17
3.2	Instrucciones de seguridad para la instalación.....	17
3.3	Distancias de seguridad a materiales inflamables y no inflamables.....	18
3.4	Instrucciones de seguridad relativas al medio ambiente.....	21
4	Instalación.....	22
4.1	Prerrequisitos de la instalación.....	22
4.2	Procedimiento de instalación.....	22
4.2.1	Instalación del aparato.....	22
4.2.2	Plataforma de piedra natural.....	23
4.2.3	Alineación horizontal del aparato.....	23
4.2.4	Realización de la conexión de gas.....	23
4.2.5	Comprobación de las conexiones del aparato.....	24
4.2.6	Realización de la conexión eléctrica.....	24
4.2.7	Conexión del sistema de canalización concéntrica.....	24
4.2.8	Instalación de la placa de restricción de gases de combustión.....	24
4.2.9	Retirada de la placa desviadora.....	24
4.3	Preparación del aparato para su uso.....	25
4.3.1	Comprobación del funcionamiento de la iluminación.....	25
4.3.2	Colocación del kit de troncos cerámicos sobre la base del quemador.....	26
4.3.3	Comprobación final del aparato.....	28
4.3.4	Sustitución de la bombilla de luz ambiental cuando se rompe.....	28

5	Mantenimiento.....	30
5.1	Mantenimiento anual.....	30
5.1.1	Limpieza del aparato.....	30
5.1.2	Comprobación del aparato.....	31
5.2	Procedimientos de mantenimiento.....	31
5.2.1	Retirada de la puerta (incluido el vidrio).....	31
5.2.2	Instalación de la puerta (incluido el vidrio).....	32
5.2.3	Limpieza del vidrio.....	33
6	Solución de problemas.....	34
7	Especificación técnica.....	35
7.1	Box Gas 80 MF (MagniFire) - GB, IE, ES, IT.....	35
7.2	Diagrama de electricidad y gas.....	37
7.3	Dimensiones Box Gas 80.....	38
7.4	Dimensiones Box Gas 80 con módulo de almacenamiento	39
7.5	Dimensiones de la placa de restricción.....	39
8	Condiciones de la garantía.....	40
9	Declaración de conformidad CE.....	42

1 Acerca de este documento

Este documento muestra la información necesaria para realizar estas tareas en el modelo Box Gas 80 MF

- Instalación
- Mantenimiento

Este documento se refiere a la Box Gas 80 MF como 'el aparato'. Este documento es una parte esencial de su aparato. Léalo detenidamente antes de trabajar en el aparato. Consérvelo en un lugar seguro.

Las instrucciones originales del documento están en inglés. Las versiones en otros idiomas del documento son una traducción de las instrucciones originales. No siempre es posible proporcionar una ilustración detallada de cada elemento del equipo. Las ilustraciones de este documento muestran una configuración típica. Las ilustraciones tienen únicamente un carácter instructivo.

1.1 Cómo trabajar con este documento

1. Familiarícese con la estructura y el contenido del documento.
2. Lea la sección de seguridad en detalle.
3. Asegúrese de entender todas las instrucciones.
4. Realice los procedimientos por completo y en la secuencia dada.

1.2 Advertencias y precauciones empleadas en este documento

Advertencia

Si no respeta estas instrucciones, existe un riesgo de lesiones personales o incluso la muerte.

Precaución

Si no respeta estas instrucciones, existe un riesgo de daños materiales o daños en el equipo.

Nota

Una nota muestra información adicional.

Símbolo	Descripción
	Señal visual de que hay un riesgo
	Señal visual de que hay un aviso

1.3 Documentación relacionada

- Manual de preparación
- Manual de instalación y mantenimiento
- Manual del usuario
- Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica

2 Descripción

2.1 Uso previsto

El aparato se ha diseñado para su uso en una casa totalmente sellada o ventilada mecánicamente sin ventilación adicional o extracción de humos para calentar la habitación donde está instalado. No lo use para otros fines.

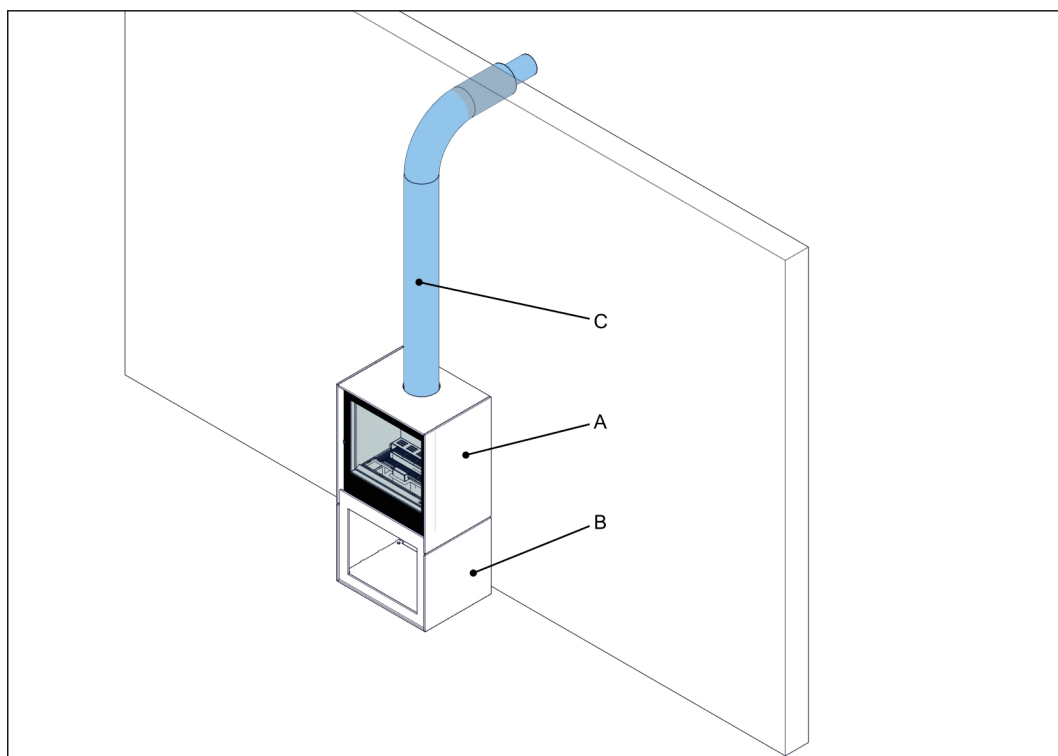
El aparato solo puede utilizarse en un lugar que cumpla con los requisitos para la instalación del aparato. Consulte el manual de preparación.

2.2 Opciones de instalación

El aparato se suministra con un quemador doble MF (MagniFire).

- El dispositivo puede instalarse con un módulo de almacenamiento, que se montará en el aparato en la fábrica.

2.3 Vista general de una instalación típica



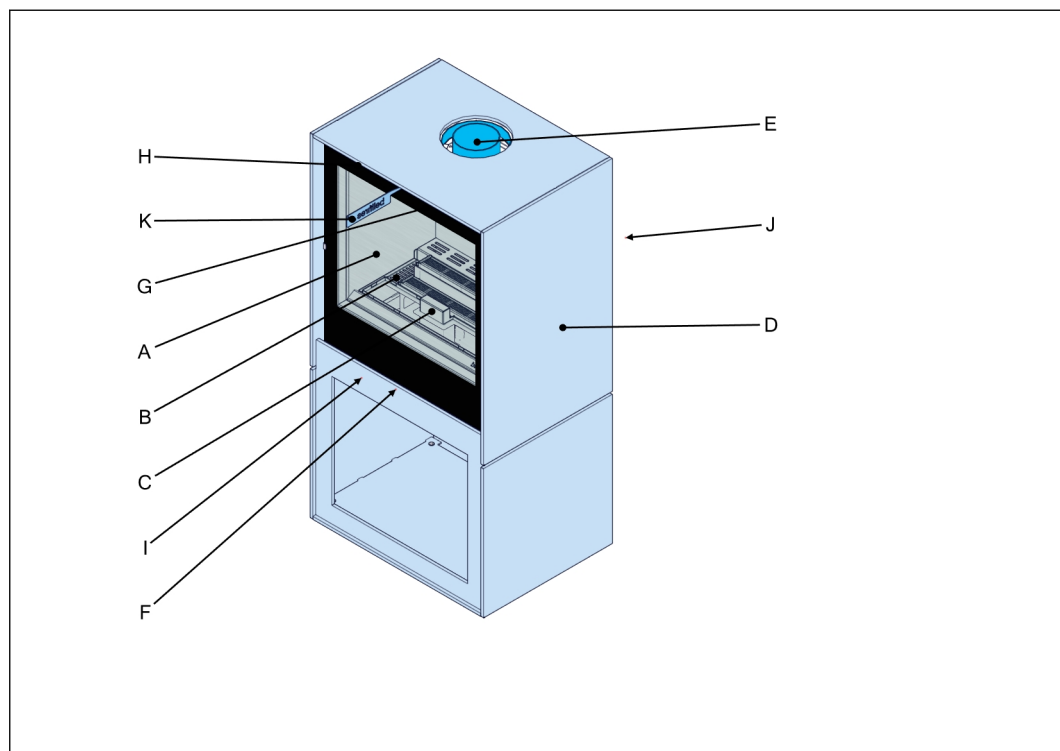
Nota:

Este es un ejemplo de una instalación típica con la opción del módulo de almacenamiento y una salida de pared para la canalización concéntrica, su instalación puede ser diferente.

	Elemento	Descripción
A	Aparato	Chimenea de gas decorativa que calienta la habitación
B	Módulo de almacenamiento (opción)	Módulo decorativo para debajo del aparato
C	Sistema de canalización concéntrica (variante con salida de pared)	El sistema de canalización concéntrica proporciona aire de combustión al aparato y extrae los gases de combustión del mismo

2.4

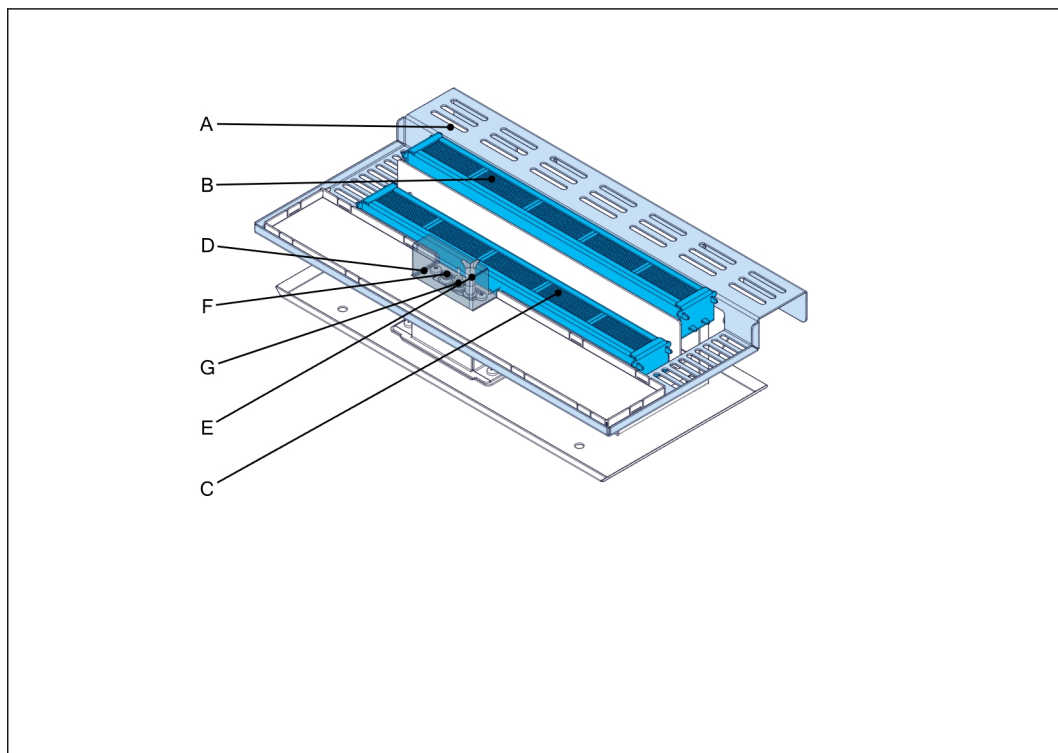
Vista general del aparato



	Elemento	Descripción
A	Vidrio	El vidrio termorresistente mantiene los gases de combustión en el interior del aparato y cierra la cámara de combustión
B	Base del quemador	Parte superior del quemador de gas y la rejilla
C	Quemador de llama piloto	Ofrece una llama piloto
D	Caja (opcional con un módulo de almacenamiento)	Una camisa decorativa alrededor de la cámara de combustión y la unidad de control
E	Conexión de canalización concéntrica	La conexión al sistema de canalización concéntrica que proporciona aire de combustión y extrae los gases de combustión
F	Abertura de entrada de aire de convección	Una abertura de entrada en la parte frontal del aparato que está conectada a la camisa de convección
G	Abertura de salida de aire de convección	Una abertura de salida en la parte frontal del aparato que está conectada a la camisa de convección
H	Puerta de sobrepresión	Protege el aparato contra una sobrepresión
I	Unidad de control	Contiene el bloque regulador de gas, el receptor y el módulo de luz
J	Camisa de convección	Recoge el aire de convección calentado. El aire de convección tiene un flujo ascendente natural y se extrae por las aberturas laterales de la parte frontal superior del aparato
K	Gancho	Para abrir la puerta (incluye vidrio)

2.5

Vista general de la base del quemador y la llama piloto



	Elemento	Descripción
A	Rejilla	El aire de combustión entra en la cámara de combustión a través de la rejilla alrededor del quemador principal
B	Quemador principal (parte superior)	Suministra el gas para el fuego superior principal
C	Quemador principal (parte inferior)	Suministra el gas para el fuego inferior principal
D	Camisa exterior de llama piloto	Cubierta protectora para la llama piloto
E	Quemador de llama piloto	Suministra el gas para la llama piloto
F	Termopar	Detecta si la llama piloto está encendida
G	Electrodo de encendido	Suministra una chispa para encender la llama piloto

2.6

Vista general del kit de troncos cerámicos

Nº	Rejilla para rescoldos	Nº	Rejilla para rescoldos
4T		4T	
2T		2T	

Nº	Rejilla para rescoldos con abertura piloto	Nº	Rejilla para rescoldos
2TV		2T	

Nº	'Vidrio de chimenea' Ámbar oscuro	Nº	'Vidrio de chimenea' Negro
			

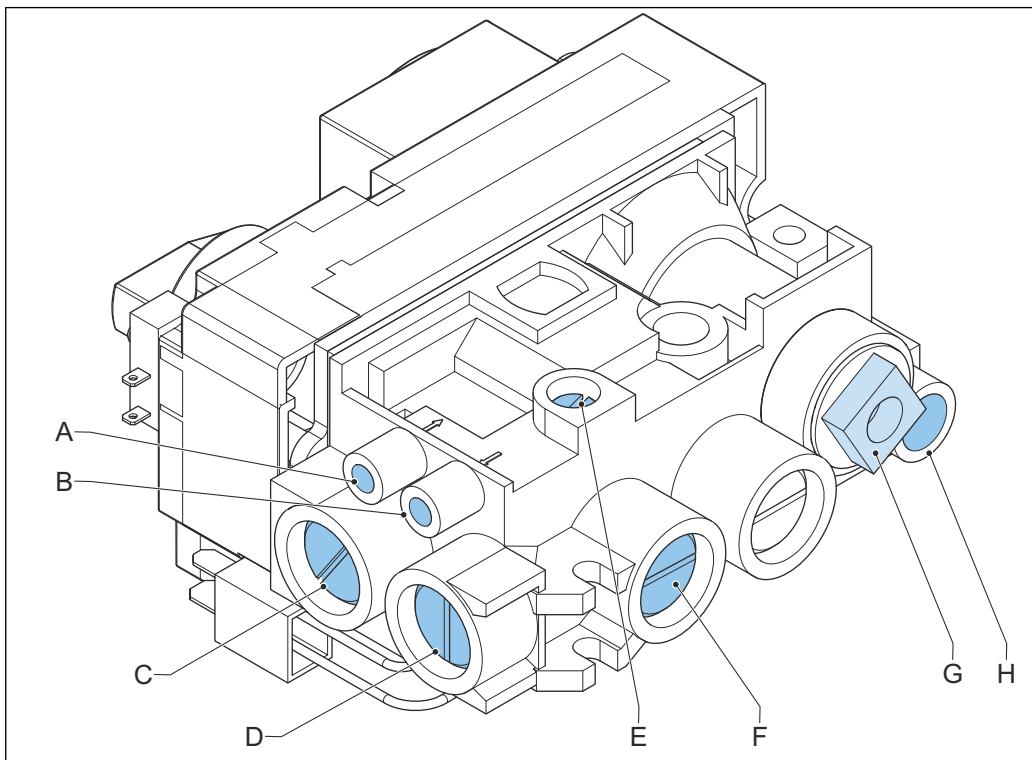
Nº	Rescaldos	Nº	Carbón
		22	
Nº	Carbón	Nº	Carbón
25		25	

Nº	Tronco	Nº	Tronco
1		2	
4		6	
8			

Nº	Astilla de madera	Nº	Astilla de madera
705		706	
707			

2.7 Vista general de los elementos de control

2.7.1 Vista general de la parte posterior del bloque regulador de gas



- | | | | |
|---|---|---|---|
| A | Punto de medición de presión de entrada | E | Tornillo de ajuste para presión mínima del quemador |
| B | Punto de medición de presión de salida | F | Conexión de gas del quemador posterior |
| C | Conexión de suministro de gas | G | Conexión del interruptor del termopar |
| D | Conexión de gas quemador frontal | H | Conexión de gas para la llama piloto |

Figura 1. Bloque regulador de gas (posterior)

2.7.2

Vista general de la parte frontal del bloque regulador de gas

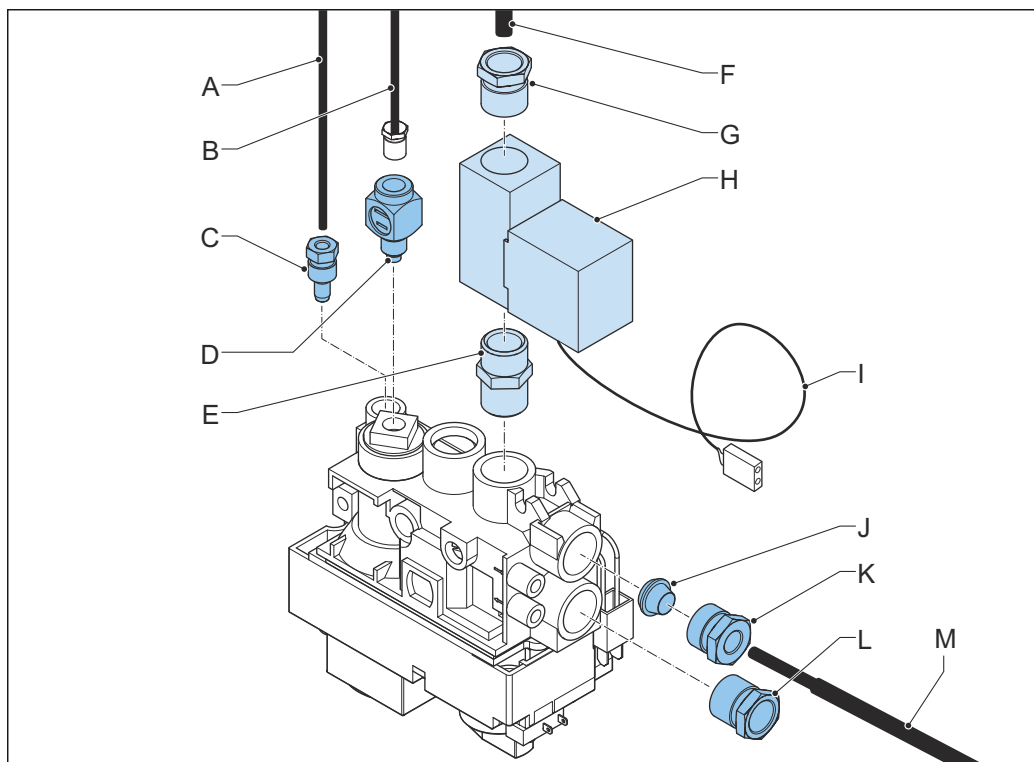


- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Tornillo de ajuste para la presión de gas de la llama piloto | D | Microinterruptor para detectar la posición final del mando giratorio |
| B | Tornillo de ajuste para presión máxima del quemador | E | Conexión de cable de 8 hilos |
| C | Mando giratorio de la válvula de gas principal interna | | |

Figura 2. Bloque regulador de gas (frontal)

2.7.3

Vista general de las conexiones del bloque regulador de gas



A	Tubo de llama piloto	H	Válvula de gas del quemador posterior
B	Termopar	I	Cable de control de la válvula de gas del quemador posterior ²
C	Conector (tuerca-oliva) Ø 4mm	J	Oliva Ø 8mm
D	Interruptor de termopar ¹	K	Tuerca Ø 8mm
E	Conector de válvula de gas del quemador posterior	L	Conexión de suministro de gas
F	Tubo de gas al quemador posterior	M	Tubo de gas quemador frontal
G	Conector (tuerca-oliva) Ø 8 mm		

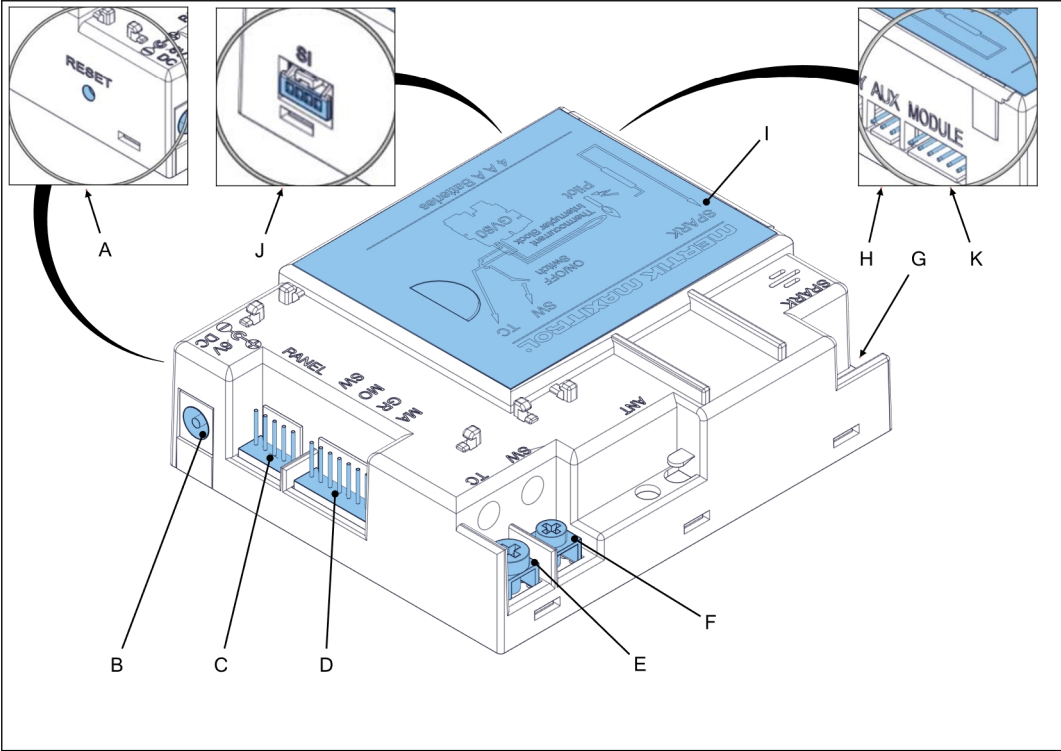
Figura 3. Conexiones del bloque regulador de gas

¹ Interrumpe la señal del termopar y desvía esta señal a través del receptor. Cuando el receptor desconecta la señal del termopar (a petición del mando a distancia) o cuando la señal del termopar es débil o se rompe, el suministro de gas a la llama piloto se detendrá.

² Conecta la válvula al receptor

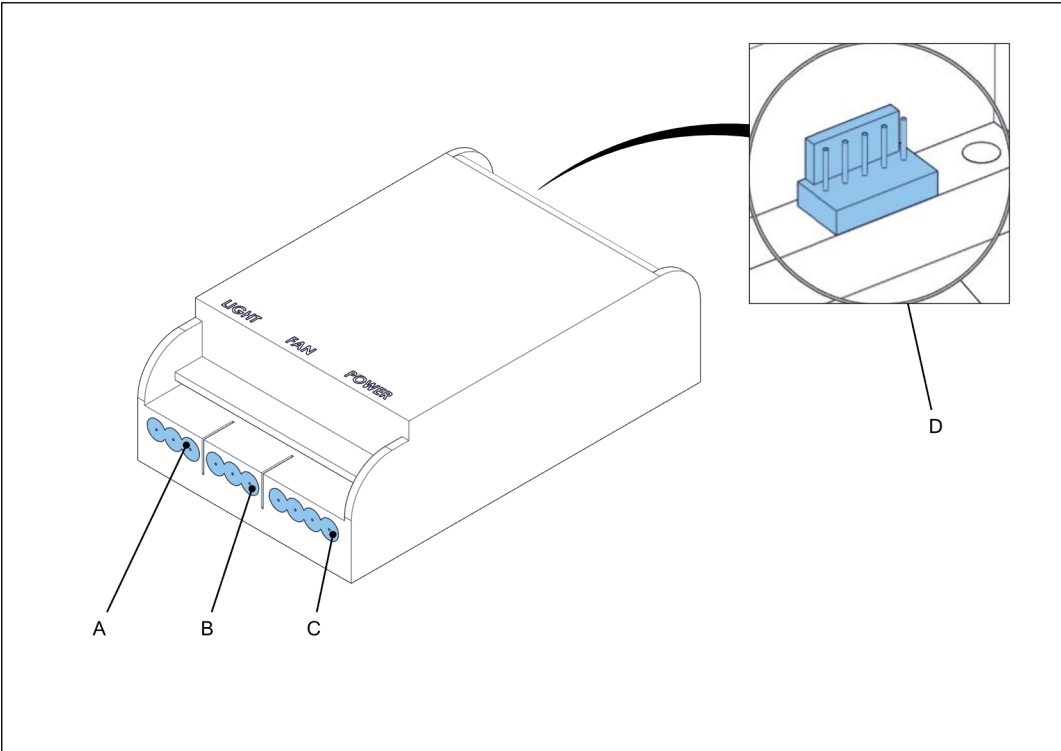
2.7.4

Vista general del receptor



	Elemento	Descripción
A	Botón de restablecimiento	Restablecimiento del receptor
B	Conexión para un adaptador	Opcionalmente, un adaptador de 6 VCC puede alimentar el receptor y un router wifi opcional
C	Conexión para manejo externo	Opcionalmente, se puede conectar un interruptor de pared o sistema de domótica
D	Conexión de cable de 8 hilos	Envía señales al bloque regulador de gas
E	Tensión de termopar / ENTRADA de corriente (conexión roja)	Conexión a la ENTRADA del cable de apagado termoeléctrico de llama piloto
F	Tensión de termopar / SALIDA de corriente (conexión amarilla)	Conexión a la SALIDA del cable de apagado termoeléctrico de llama piloto
G	Conexión de piezocable	Conexión para el piezocable que está conectado al electrodo de encendido de la llama piloto
H	Conexión al quemador posterior de la válvula de gas (AUX)	Envía una señal si el quemador posterior debe arder
I	Cubierta del compartimento de las pilas	Las pilas no son aplicables en el receptor para este aparato. (La alimentación es suministrada por el módulo de ventilador/luz)
J	Conexión para un router wifi (SI)	Opcionalmente, se puede conectar un router wifi al receptor para controlar el aparato con un smartphone o tableta con la aplicación Barbas
K	Conexión para el módulo de luz (MÓDULO)	Para controlar la función de la luz

2.7.5 Vista general del módulo de luz (solo MF)



	Elemento	Descripción
A	Conexión para las luces ambiente	Alimenta las bombillas de luz ambiente
B	Conexión auxiliar	No se utiliza
C	Conexión para el suministro de alimentación	Conexión para el cable de alimentación de 230 V CA con un enchufe con toma de tierra. La conexión también se usa para conectar a tierra el aparato
D	Conexión para el receptor	Para controlar la función de la luz

3 Seguridad

3.1 Dispositivos de seguridad en el aparato

Nombre	Descripción
Apagado termoelectrico de llama piloto	Evita la descarga imprevista de gas del quemador principal.
Puerta de sobrepresión	Si se produce una sobrepresión en el aparato, la puerta se abre durante un breve periodo de tiempo. Cuando se abre la puerta, puede producirse un ruido fuerte. Si se produce una sobrepresión, el instalador debe realizar una comprobación exhaustiva del aparato.

3.2 Instrucciones de seguridad para la instalación



Advertencia:

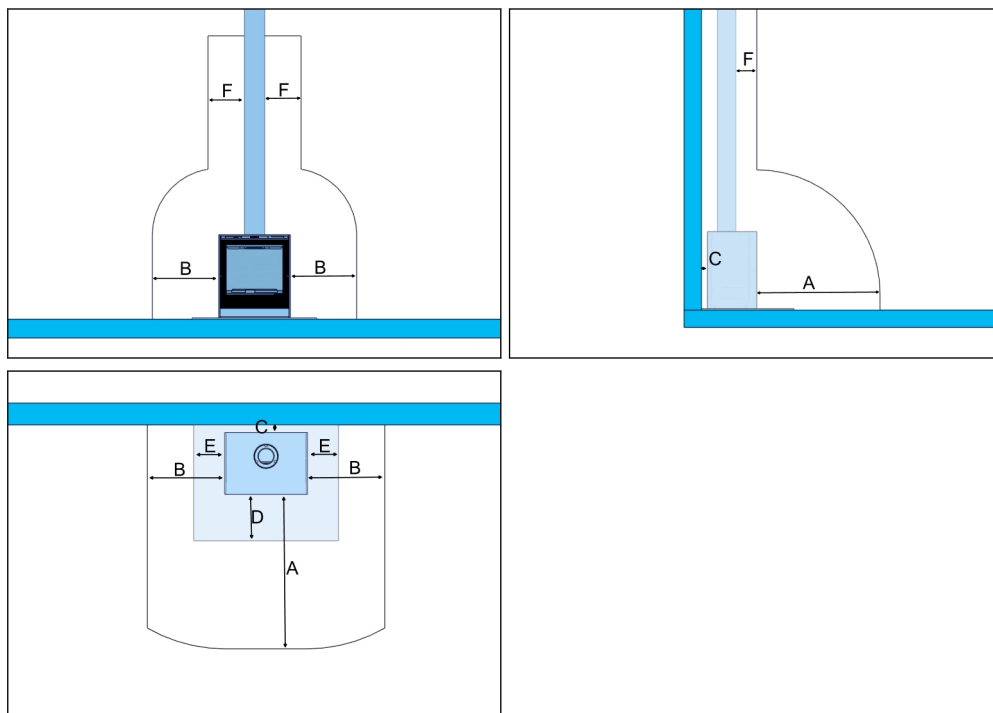
- El aparato debe instalarse y conectarse como un 'sistema estanco' por un técnico de instalación de gas certificado y registrado.
- Antes de comenzar la instalación, compruebe que los detalles de la placa de especificaciones correspondan con el tipo de gas y la presión de suministro a la que se conectará el aparato.
- Instale el aparato de acuerdo con las siguientes instrucciones de instalación y los reglamentos nacionales y locales aplicables.
- Debido a su peso, el aparato debe instalarse en un suelo con la suficiente resistencia y estabilidad. Consulte el capítulo 7 para conocer el peso del aparato.
- No introduzca materiales inflamables en la chimenea.
- Asegúrese de que la zona alrededor de la chimenea no contenga materiales inflamables en ningún momento. Consulte el capítulo 3.3 para conocer las distancias mínimas de seguridad.
- No instale el aparato contra una pared posterior inflamable. Consulte el capítulo 3.3 para conocer las holguras mínimas entre el aparato y la pared.
- Asegúrese de que las aberturas del quemador permanezcan limpias durante la instalación. El bloqueo de las aberturas del quemador puede dar lugar a una situación peligrosa.
- Asegúrese de que el bloque regulador de gas y el tubo permanezcan libres de cemento u otros materiales de construcción. De lo contrario, el bloque regulador de gas o el tubo pueden tener fugas.
- No retuerza los tubos flexibles al bloque regulador de gas. Asegúrese de que no haya tensión en los tubos flexibles y el bloque regulador de gas.
- Asegúrese de no dañar los tubos.
- Asegúrese de que los racores de compresión no se aflojen.
- Tras la instalación, asegúrese de que los tubos y los racores de compresión sean estancos.



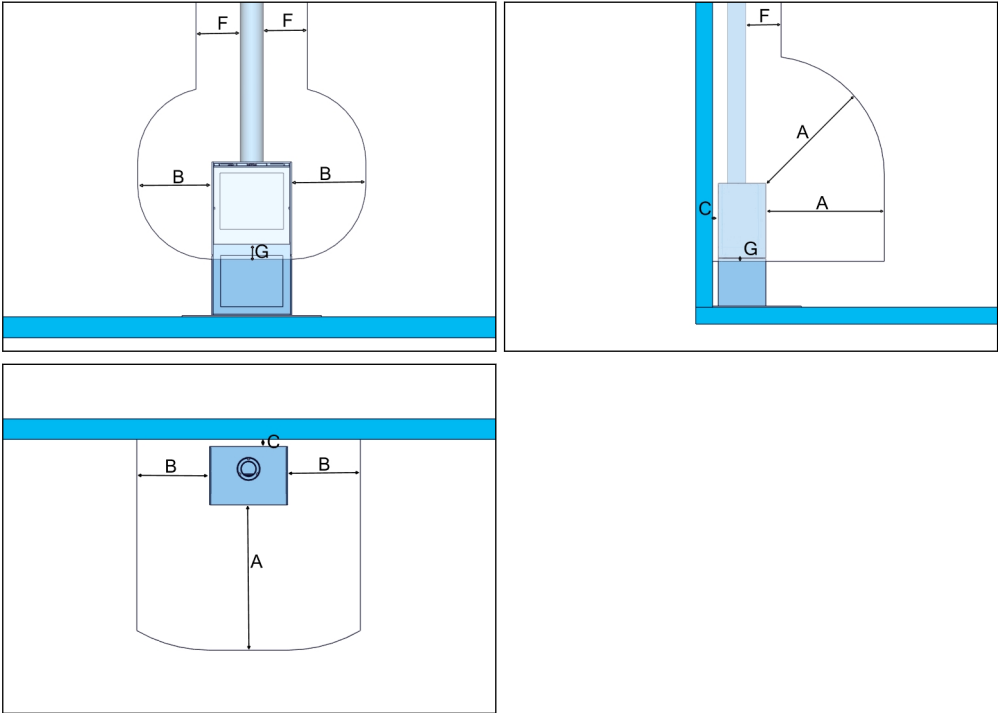
Precaución:

- Utilice únicamente los elementos que se suministran o se describen en el manual de preparación y otra documentación relacionada.
- No utilice cinta de ocultación en el aparato. La cinta de ocultación puede dañar el acabado del aparato.

3.3 Distancias de seguridad a materiales inflamables y no inflamables



Etiqueta	BOX		BOX	
	Distancia mínima a materiales inflamables en cm	Observación	Distancia mínima a materiales no inflamables en cm	Observación
A	115		80	
B	50		5	
C	10	La distancia mínima a una pared inflamable puede reducirse hasta 5 cm cuando se coloca una placa de aislamiento no inflamable (12 mm de grosor) entre el aparato y la pared posterior. La placa de aislamiento es independiente y tiene el mismo tamaño que la parte posterior completa del aparato.	5	
D	30	Instale un hogar no inflamable (piedra de suelo) cuando el aparato se coloque sobre un suelo inflamable. La altura del hogar debe ser un mínimo de 20 mm.	0	
E	10		0	
F	10		5	



Etiqueta	Caja con módulo de almacenamiento		Caja con módulo de almacenamiento	
	Distancia mínima a materiales inflamables en cm	Observación	Distancia mínima a materiales no inflamables en cm	Observación
A	115		80	
B	50		5	
C	10	La distancia mínima a una pared inflamable puede reducirse hasta 5 cm cuando se coloca una placa de aislamiento no inflamable (12 mm de grosor) entre el aparato y la pared posterior. La placa de aislamiento es independiente y tiene el mismo tamaño que la parte posterior completa del aparato.	5	
D	No aplicable		No aplicable	
E	No aplicable		No aplicable	
F	10		5	
G	10		10	

**Nota:**

Asegúrese de que los materiales inflamables cerca del aparato nunca puedan alcanzar una temperatura superior a 85 °C.

3.4 Instrucciones de seguridad relativas al medio ambiente

- Deseche los materiales de embalaje de una manera respetuosa con el medio ambiente.
- Deseche las pilas como desecho químico.
- Deseche el vidrio cerámico termorresistente como desecho doméstico. No deseche el vidrio cerámico termorresistente en un contenedor de reciclaje de vidrio.
- Deseche un aparato obsoleto de acuerdo con las instrucciones de las autoridades o el instalador.
- Respete los reglamentos locales.

4 Instalación

4.1 Prerrequisitos de la instalación

1. Asegúrese de que el lugar cumpla los requisitos. Consulte el manual de preparación.
2. Asegúrese de que los detalles de la placa de especificaciones del aparato coincidan con el tipo de gas y la presión de gas del suministro de gas.

4.2 Procedimiento de instalación

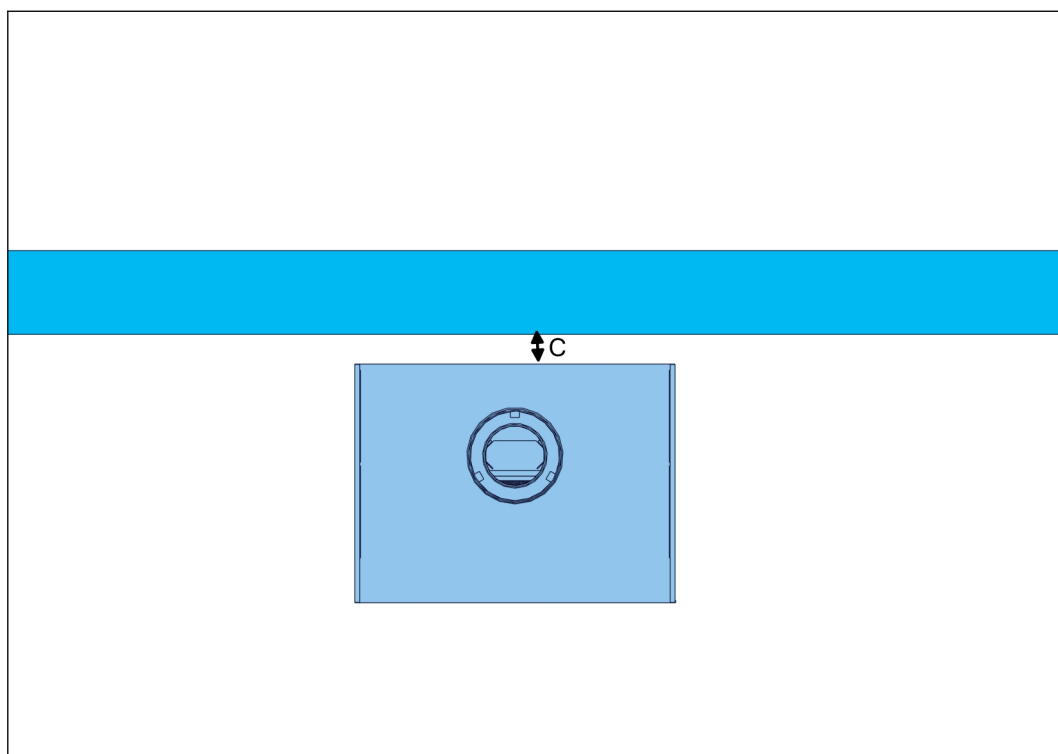


Nota:

El aparato viene ajustado de fábrica al consumo calorífico nominal correcto. La llama piloto está ajustada al nivel correcto de consumo de gas.

- Realice todos los procedimientos de esta sección. Los procedimientos opcionales se indican con (opcional).

4.2.1 Instalación del aparato



1. Instale el aparato. Asegúrese de que la distancia C sea correcta. Consulte [3.3](#).
2. Coloque un hogar no inflamable (piedra de suelo) debajo del aparato cuando sea necesario. Consulte [3.3](#).
3. Sitúe el aparato de forma que la conexión de salida de la canalización concéntrica esté justo en línea con el tubo de canalización concéntrica al techo o la pared.
4. Coloque una placa de aislamiento no inflamable entre el aparato y la pared posterior cuando sea necesario. Consulte [3.3](#).

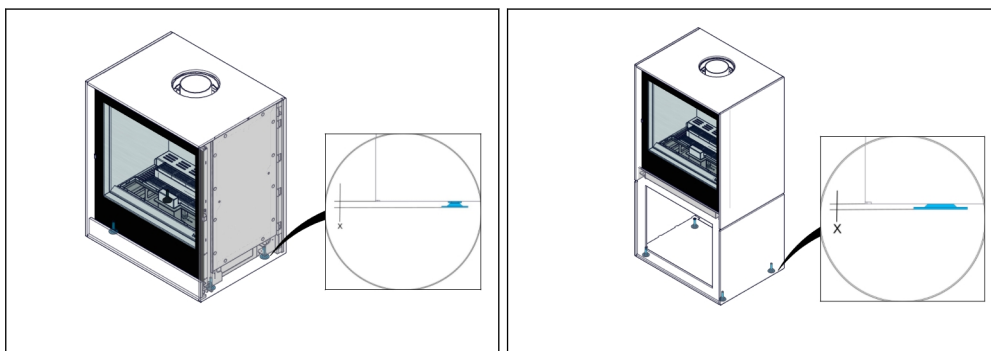
4.2.2 Plataforma de piedra natural



Si el aparato se coloca sobre una plataforma de piedra natural, realice lo siguiente:

- Coloque el aparato aproximadamente 3 mm por encima de la plataforma con los pies ajustables.
- La plataforma debe tener un grosor mínimo de 3 cm.
- La plataforma debe soportar el peso del aparato debajo de cual se encuentra.
- Pídale a su distribuidor de piedra natural consejos adicionales con respecto al tipo específico de piedra en combinación con el aparato.

4.2.3 Alineación horizontal del aparato



- Caja: Regule los pies ajustables (A). Utilice una llave fija de tamaño 13.
- Caja con módulo de almacenamiento: Regule los pies ajustables (B). Utilice una llave hexagonal de tamaño 4.
- a) Asegúrese de que la distancia x sea al menos 3 mm.
- b) Asegúrese de que el aparato se instale horizontal.

4.2.4 Realización de la conexión de gas



Precaución:

- No retuerza el tubo de suministro de gas al bloque regulador de gas. Asegúrese de que no haya tensión en el tubo de suministro de gas y el bloque regulador de gas.
- Asegúrese de no dañar el tubo de suministro de gas.

1. Conecte el gas al aparato. Utilice un racor de compresión.
2. Asegúrese de que el gas se conecte correctamente.

4.2.5 Comprobación de las conexiones del aparato

- Asegúrese de que las conexiones de gas no tengan fugas. Utilice agua jabonosa o un probador de fugas.

4.2.6 Realización de la conexión eléctrica



Precaución:

- Utilice una toma de corriente con conexión a tierra.
- La toma debe permanecer accesible en todo momento.

1. Conecte el enchufe en la toma de corriente.
2. Asegúrese de que el cable eléctrico no toque el aparato debido a las altas temperaturas del mismo.

4.2.7 Conexión del sistema de canalización concéntrica

1. Conecte el sistema de canalización concéntrica al aparato. Utilice los materiales que se especifican en el manual de preparación. No utilice otros materiales.
2. Asegúrese de que todas las conexiones mecánicas del sistema de canalización concéntrica estén conectadas correctamente.
3. Fije los tubos de conexión concéntricos en la pared o el techo con soportes metálicos. Consulte el manual "Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica".

4.2.8 Instalación de la placa de restricción de gases de combustión

Condiciones de seguridad

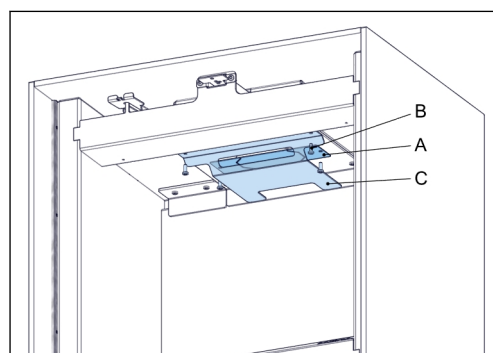


Precaución:

Instale la placa de restricción de gases de combustión. Una placa de restricción incorrecta puede provocar daños en el aparato.

Procedimiento

1. Retire la puerta (incluye vidrio). Véase [5.2.1](#).
2. Instale la placa de restricción (A) con los elementos de fijación (B) en el aparato. Utilice la placa de restricción que se especifica en el manual de preparación.



4.2.9 Retirada de la placa desviadora

El aparato se suministra de fábrica con una placa desviadora. Esta placa desviadora se encuentra en la parte superior de la cámara de combustión, justo antes de la conexión con la canalización concéntrica. La placa desviadora solo permanece en su posición si es necesario montar una placa de restricción. Consulte [4.2.8](#).

Condiciones de seguridad



Advertencia:

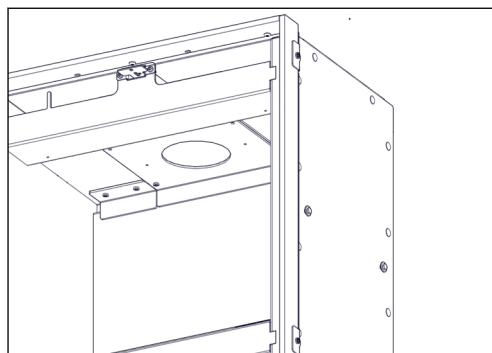
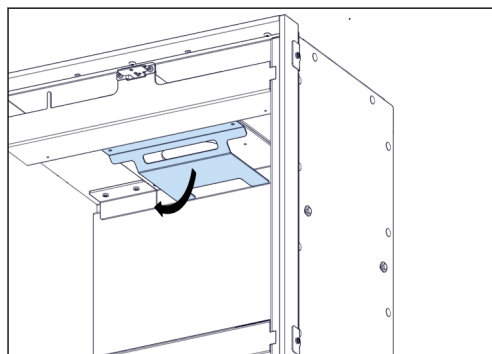
¡Retire siempre la placa desviadora si no es necesario montar una placa de restricción!

¡Si no hay placa de restricción → No hay placa desviadora!

¡En caso de no retirarse la placa desviadora, si no es necesario montar una placa de restricción, pueden producirse situaciones peligrosas!

Procedimiento

1. Retire la placa desviadora, para ello desenrosque dos pernos.
2. Vuelva a enroscar los pernos en el techo de la cámara de combustión después de retirar la placa desviadora.
3. La placa desviadora se ha retirado. (No se permite utilizar una placa de restricción sin una placa desviadora).



4.3 Preparación del aparato para su uso

- Realice todos los procedimientos de esta sección. Los procedimientos opcionales se indican con (opcional).

4.3.1 Comprobación del funcionamiento de la iluminación

- Asegúrese de que las luces ambientales funcionen bien. Para manejar las luces con el mando a distancia, consulte el manual del usuario.

4.3.2

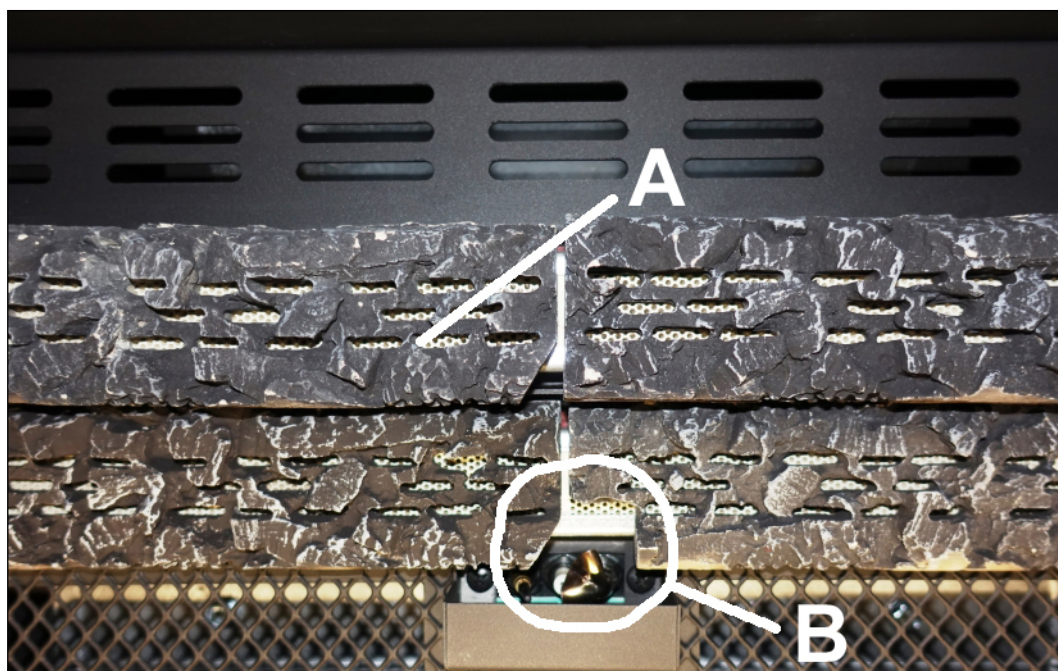
Colocación del kit de troncos cerámicos sobre la base del quemador

Condiciones de seguridad



Advertencia:

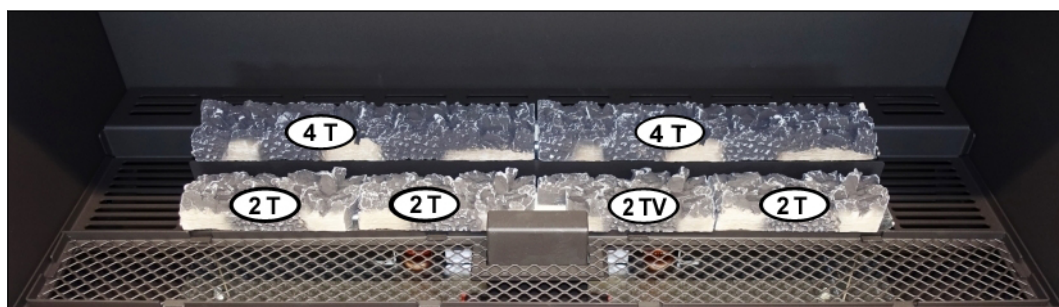
- Asegúrese de que ninguna de las aberturas de las rejillas para rescoldos (A) esté bloqueada. El bloqueo de las aberturas de las rejillas para rescoldos puede dar lugar a una situación peligrosa.
- Coloque los elementos del kit de troncos en la configuración correcta para el tipo de quemador de gas. Si coloca los elementos del kit de troncos en otra configuración, puede producirse una situación peligrosa.
- No coloque nada contra el quemador piloto o en la protección de la llama piloto (B).
- Utilice únicamente los elementos que se suministran.



Preparativos



1. Asegúrese de que todos los elementos del kit de troncos estén presentes. Véase [2.6](#).
2. Coloque las rejillas para rescoldos cerámicos sobre el quemador principal inferior y superior, como se muestra a continuación. Consulte [2.6](#) para conocer los números de los elementos.



3. Extienda el vidrio de la chimenea -ámbar oscuro- uniformemente sobre la rejilla metálica delante de la base del quemador.

Extienda el vidrio de la chimenea -negro- uniformemente sobre la rejilla metálica a la izquierda (L) y a la derecha (R) de la base del quemador.



Nota:

Ajuste la intensidad de luz de la luz ambiental al máximo en el mando a distancia. Consulte el manual del usuario. Asegúrese de que la intensidad de luz sea la misma en todos lados. Ajuste la distribución del vidrio de la chimenea si es necesario.

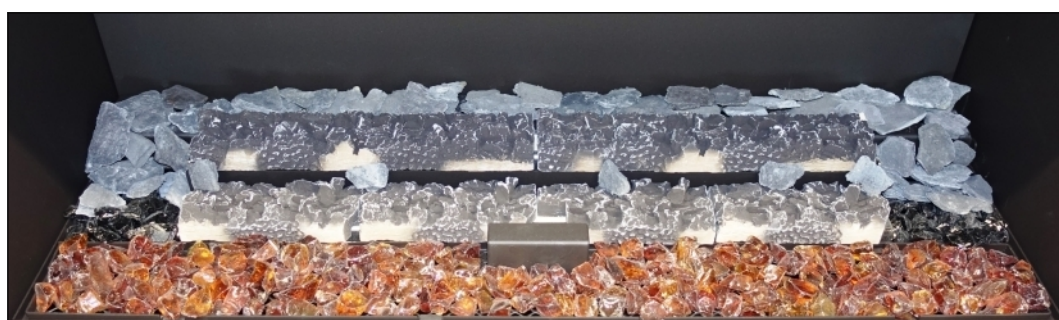


4. Extienda los rescoldos uniformemente detrás y al lado de la base del quemador.

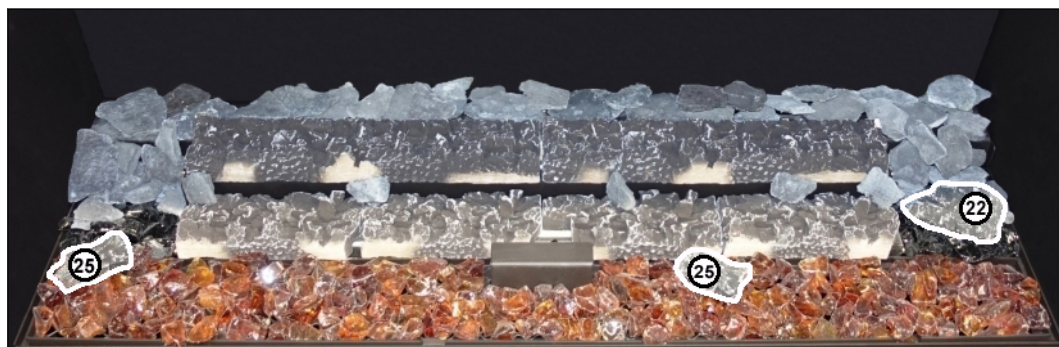


Precaución:

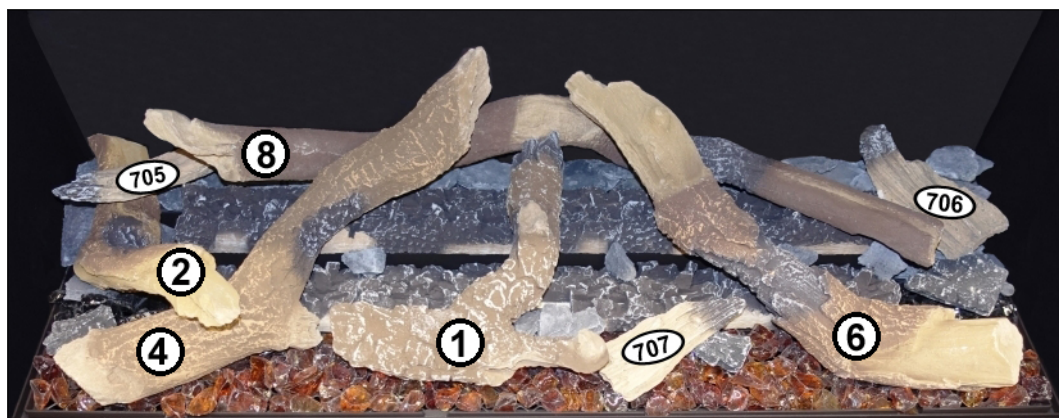
No aplique rescoldos en las aberturas de las rejillas para rescoldos. Los rescoldos en las aberturas de las rejillas para rescoldos pueden bloquear las aberturas.



5. Coloque los trozos de carbón en los lugares designados alrededor de la base del quemador. Consulte [2.6](#) para conocer los números de los elementos.



6. Coloque los troncos y las astillas de madera sobre la base del quemador. Consulte [2.6](#) para conocer los números de los elementos.



7. Instale la puerta (incluido el vidrio) Consulte [5.2.2](#).

4.3.3

Comprobación final del aparato

Condiciones de seguridad



Precaución:

Puede realizar una comprobación final en el aparato directamente tras la instalación.

Procedimiento

1. Ponga en marcha el aparato y compruebe el encendido de la llama piloto y el quemador principal. El encendido debe ser silencioso y debe producir una llama tranquila. Para poner en marcha el aparato, consulte el manual del usuario.
2. Compruebe el quemador principal. Las llamas aumentan en altura y cambian de azul/amarillo a amarillo.
3. Si todas las llamas son amarillas, el aparato está listo para el uso.

4.3.4

Sustitución de la bombilla de luz ambiental cuando se rompe

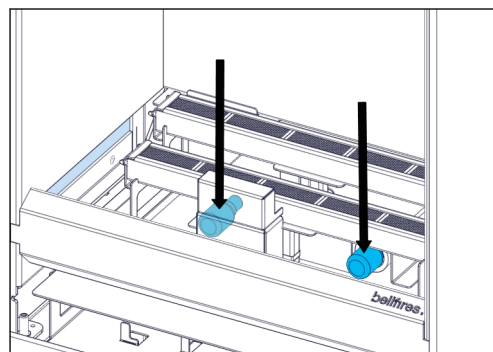
1. Desconecte el suministro de alimentación al aparato.
2. Retire el contenido de la base del quemador.

3. Retire la rejilla.
4. Desenrosque con cuidado la bombilla rota del casquillo cerámico.
5. Con cuidado, gire para enroscar la nueva bombilla en el casquillo cerámico.



Precaución:

- ¡Enrosque totalmente las bombillas de luz ambiental en el casquillo cerámico!
- Utilice únicamente la bombilla de luz ambiental de Barbas.



6. Prepare el aparato para el uso. Consulte [4.3](#).
7. Conecte el suministro de alimentación al aparato.
8. Asegúrese de que la iluminación ambiental funcione correctamente. Consulte [4.3.1](#).

5 Mantenimiento

5.1 Mantenimiento anual

- Realice todos los procedimientos de esta sección al menos cada año.



Precaución:

- Utilice únicamente piezas originales. Las piezas individuales para la sustitución o los accesorios se encuentran disponibles a través de su distribuidor Barbas.
- No se permite realizar modificaciones al aparato.

5.1.1 Limpieza del aparato

Condiciones de seguridad

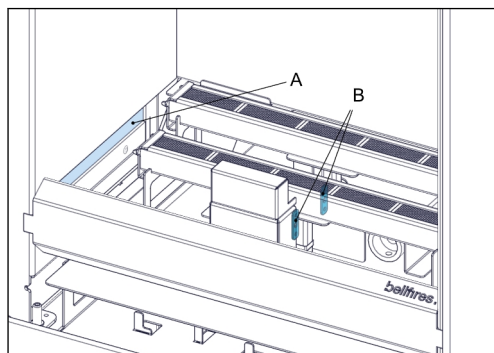


Precaución:

- Cierre el suministro de gas al aparato antes de limpiarlo.
- Desconecte el suministro de alimentación del aparato antes de limpiarlo.

Procedimiento

1. Retire el vidrio. Consulte [5.2.1](#).
2. Retire el contenido de la base del quemador.
3. Limpie el contenido retirado cuidadosamente con un cepillo suave.
4. Limpie el interior del aparato, incluido el quemador principal, el quemador de la llama piloto y el sistema de canalización.
5. Retire la rejilla.
6. Limpie la admisión de aire de combustión
 - a) Limpie la admisión de aire de combustión (A) en los lados inferiores del aparato.
 - b) Limpie las aberturas principales de entrada de aire de combustión (B) del quemador principal (frontal y posterior).
7. Limpie las bombillas de luz ambiental. Consulte [4.3.4](#).
8. Limpie la ruta del aire de convección.
9. Compruebe que no haya daños en el interior del aparato, incluidas estas piezas:
 - a) Quemador principal.
 - b) Quemador piloto.
 - c) Admisión de aire de combustión.
 - d) Sistema de canalización. Utilice una linterna en caso necesario.
10. Limpie el vidrio. Consulte [5.2.3](#).
11. Si la pared posterior de espejo negro está instalada en el aparato, limpie el espejo negro. Utilice un limpiacristales o un limpiador de placas cerámicas.
12. Prepare el aparato para el uso. Consulte [4.3](#).



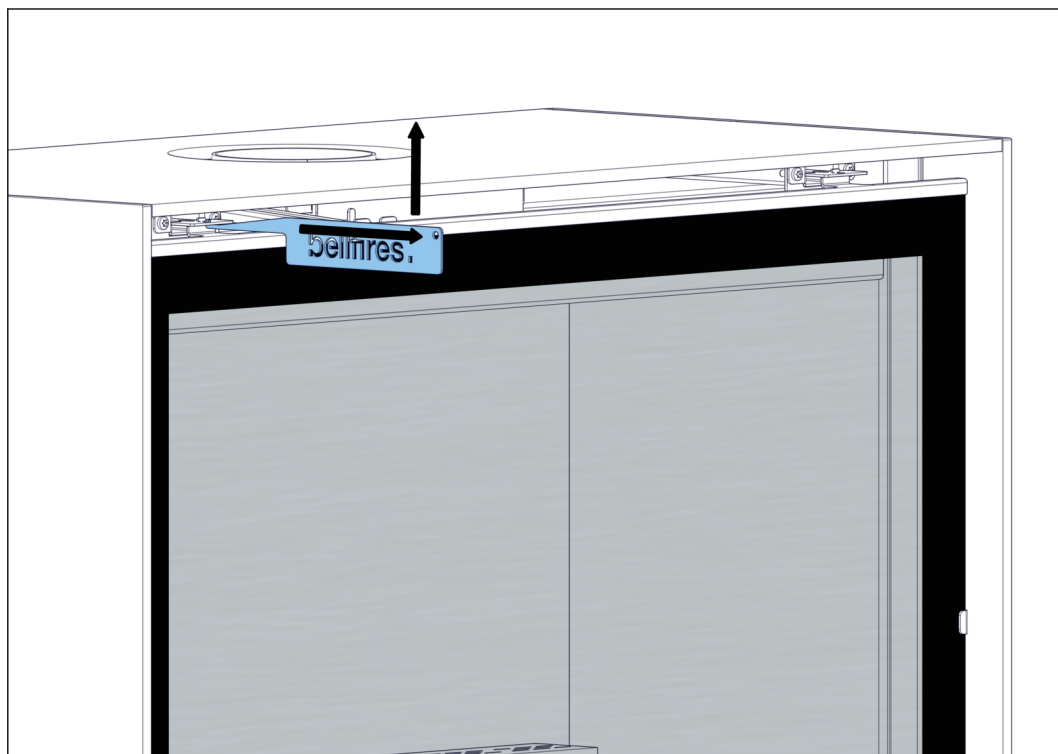
5.1.2 Comprobación del aparato

1. Compruebe si hay fugas en los tubos de gas y las conexiones de los tubos de gas. Consulte [4.2.5](#).
2. Asegúrese de que la llama piloto funcione correctamente. La llama piloto no debe mostrar ninguna anomalía.
3. Asegúrese de que el quemador principal funcione correctamente. El fuego no debe mostrar ninguna anomalía.
4. Compruebe la presión del suministro de gas y la presión del quemador.
 - a) Use el punto de medición de presión de entrada y el punto de medición de presión de salida en el bloque regulador de gas para medir la presión de suministro y la presión del quemador.
 - b) Mida la presión cuando el aparato esté apagado y cuando el aparato queme al máximo. Consulte [7](#) para conocer la presión de suministro necesaria y la presión del quemador.
5. Asegúrese de que la iluminación ambiental funcione correctamente. Consulte [4.3.1](#).
6. Compruebe el sistema de canalización concéntrica y la estructura de salida. Asegúrese de que todas las conexiones del sistema de canalización concéntrica sean seguras.

5.2 Procedimientos de mantenimiento

5.2.1 Retirada de la puerta (incluido el vidrio)

1. Cierre el suministro de gas al aparato antes de retirar la puerta.



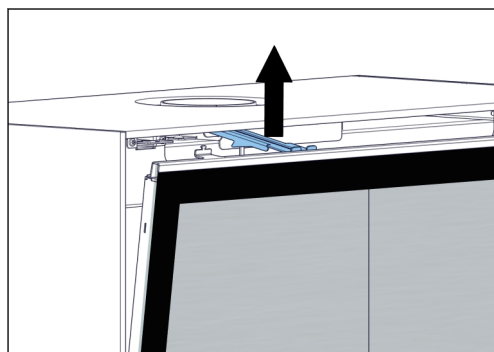
2. Con el gancho, saque las finas tiras metálicas a resorte de la parte superior izquierda y derecha de los pernos de la puerta.

3. Desmonte la tira de seguridad de la puerta.

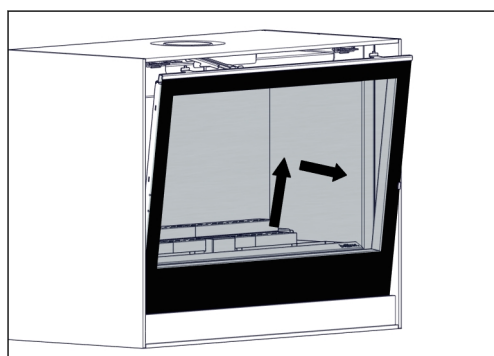


Precaución:

¡Cuando suelte la puerta y tras haberla soltado, apóyela con la mano para evitar que caiga hacia delante!



4. Inclíne con cuidado la puerta y el vidrio hacia delante en la parte superior. Evite daños. Tire de la puerta hacia arriba y retírela del aparato.



5.2.2

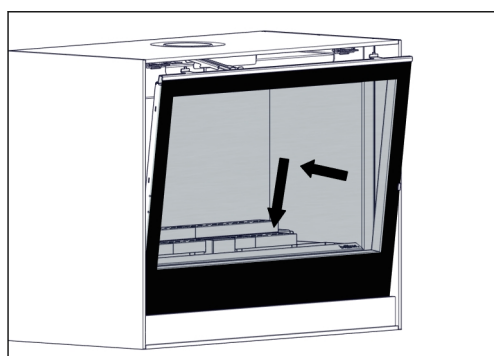
Instalación de la puerta (incluido el vidrio)



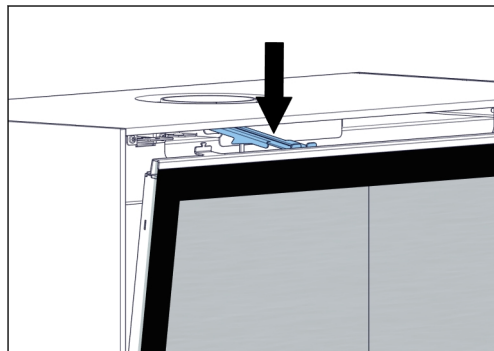
Precaución:

Asegúrese de que la puerta con el panel de vidrio encaje correctamente en el aparato y selle el interior del mismo. Si la puerta no se ajusta correctamente, existe el riesgo de fugas de gases de combustión.

1. Instale la puerta (incluido el vidrio) en el orden inverso al procedimiento 'Retirada de la puerta (incluido el vidrio)'
2. Primero introduzca la totalidad de la tira de seguridad en el aparato, levantando un poco la tira.
3. Coloque la puerta y el vidrio, e inclínela hacia atrás.



4. Fije la tira de seguridad en la puerta.



5. Con el gancho, coloque las finas tiras metálicas a resorte de la parte superior izquierda y derecha en los pernos de la puerta.



Precaución:

- Asegúrese de que la puerta esté colocada correctamente debajo de los 2 orificios del frente.
- Asegúrese de que la puerta esté colocada en la parte central del frente.
- La puerta debe encajar de forma estanca alrededor del borde de la cámara de combustión.
- Asegúrese de que las tiras a resorte, de la parte superior, permanezcan en su posición correcta.

5.2.3

Limpieza del vidrio

1. Limpie el vidrio con un paño suave, una esponja o papel. Utilice un limpiacristales o un limpiador de placas cerámicas.
2. Asegúrese de que el vidrio esté seco. Las gotas de agua pueden dejar una marca en el vidrio.

6 Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El fuego principal deja de arder	El sistema de canalización concéntrica no se ha instalado de acuerdo con las instrucciones especificadas.	Instale correctamente el sistema de canalización concéntrica. Consulte el manual de preparación.
	Se ha instalado una placa de restricción de gases de combustión incorrecta.	Instale la placa de restricción de gases correcta. Consulte 4.2.8 .
	Presión insuficiente del suministro de gas.	Contacte con su compañía de suministro de gas
	El sistema concéntrico tiene una fuga. La fuga posiblemente se encuentra en el interior de la canalización concéntrica.	Compruebe el sistema de canalización concéntrica. Consulte el manual de preparación para una instalación correcta.
	No hay suministro de alimentación (230 VCA).	Restablezca el suministro de alimentación.
El aparato no reacciona al mando a distancia	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Sustituya las pilas. Consulte el manual del usuario.
El quemador piloto deja de arder	Hay una evacuación insuficiente de los gases de escape.	Compruebe el sistema de canalización concéntrica. Consulte el manual de preparación para una instalación correcta.
	El quemador piloto está sucio.	Limpie el quemador piloto
	El quemador piloto tiene un defecto.	Sustituya el quemador piloto
	El termopar tiene un defecto	Sustituya el termopar
La luz no funciona	La bombilla tiene un defecto	Sustituya la bombilla
Se produce un ruido fuerte en el aparato	Se ha activado la puerta de sobrepresión.	Compruebe si hay problemas en el aparato.
La laca del aparato está dañada		Utilice una lata de aerosol con laca termorresistente para reparar los daños en la laca.

7 Especificación técnica

7.1 Box Gas 80 MF (MagniFire) - GB, IE, ES, IT

	Gas natural	Butano/ Propano
Nombre	Barbas	Barbas
Modelo	Box Gas 80 MF	Box Gas 80 MF
País	GB, IE, ES, IT	GB, IE, ES, IT
Número de identificación del producto (PIN)	0063 DL 3986	0063 DL 3986
Funcionalidad de calefacción indirecta	No	No
Tipo de aparato según norma CE	C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Categoría de aparato	I _{2H} gas natural G20	I _{3B/P} butano/propano G30/G31
Clase de eficiencia energética	B	C
Índice de eficiencia energética (EEI)	83	78
Consumo calorífico nominal (Valor calorífico bruto)	8,5 kW	Butano (G30): 7,5 kW Propano (G31): 6,1 kW
Potencia calorífica nominal	6,5 kW	Butano (G30): 5,4 kW Propano (G31): 4,4 kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	2,9 kW	Butano (G30): 3,1 kW Propano (G31): 2,5 kW
Eficiencia útil (Valor calorífico neto (NCV)) a potencia calorífica nominal	85,0 %	80,0 %
Eficiencia útil (Valor calorífico neto (NCV)) a potencia calorífica mínima (indicativa)	76,6 %	74,7 %
NO _x (máx.) (Valor calorífico bruto (GCV))	<120 mg/kW _{input}	<120 mg/kW _{input}
Clase de NO _x	4	4
Caudal de gas (máx.)	0,80 m ³ _s /h	Butano (G30): 570 g/h Propano (G31): 450 g/h
Presión de suministro	20,0 mbar	Butano (G30): 37,0 mbar Propano (G31): 37,0 mbar
Presión del quemador (máx.) Caliente	12,2 mbar (*)	29,0 mbar (*)
Presión del quemador (máx.) Frío	11,5 mbar (**)	29,0 mbar (**)
Presión del quemador (mín.)	3,5 mbar (***)	11,0 mbar (***)
Entrada de aire principal quemador posterior	1x Ø6,0 mm	1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm
Entrada de aire principal quemador frontal	1x Ø6,0 mm	1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm

	Gas natural	Butano/ Propano
Bloque regulador de gas (mando a distancia)	Maxitrol GV 60	Maxitrol GV 60
Quemador principal	MagniFire 530x40 mm (2x)	MagniFire 530x40 mm (2x)
Inyector del quemador principal posterior	nº 170 (= 1x Ø1,70 mm)	nº 95 (= 1x Ø0,95 mm)
Inyector del quemador principal frontal	nº 170 (= 1x Ø1,70 mm)	nº 100 (= 1x Ø1,00 mm)
Quemador de llama piloto	SIT 0.145.019	SIT 0.145.019
Inyector de quemador de llama piloto	N.º 36 (SIT 0.977.091)	N.º 23 (SIT 0.977.150)
Conexión de gas	3/8" G / Ø12 mm	3/8" G / Ø12 mm
Conexión del sistema de canalización concéntrica	Ø100 mm - Ø150 mm	Ø100 mm - Ø150 mm
Pilas mando a distancia receptor	Ninguna	Ninguna
Pilas mando a distancia transmisor de mano	2x 1,5V AAA	2x 1,5V AAA
Conexión eléctrica	230 VCA / 50 Hz	230 VCA / 50 Hz
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal	0,05 kW	0,05 kW
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica mínima	0 kW	0 kW
Consumo auxiliar de electricidad en modalidad de espera	0 kW	0 kW
Peso:		
• Modelo básico	133 kg	133 kg
• Incluidas todas las opciones	180 kg	180 kg
Las precauciones específicas que deberán tomarse cuando se realice el montaje, la instalación o el mantenimiento del aparato de calefacción local, se indican en los documentos adjuntos:	• Manual de preparación • Manual de instalación y mantenimiento • Manual del usuario • Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica	• Manual de preparación • Manual de instalación y mantenimiento • Manual del usuario • Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica

(*) Ambos quemadores al máximo. El aparato está a temperatura.

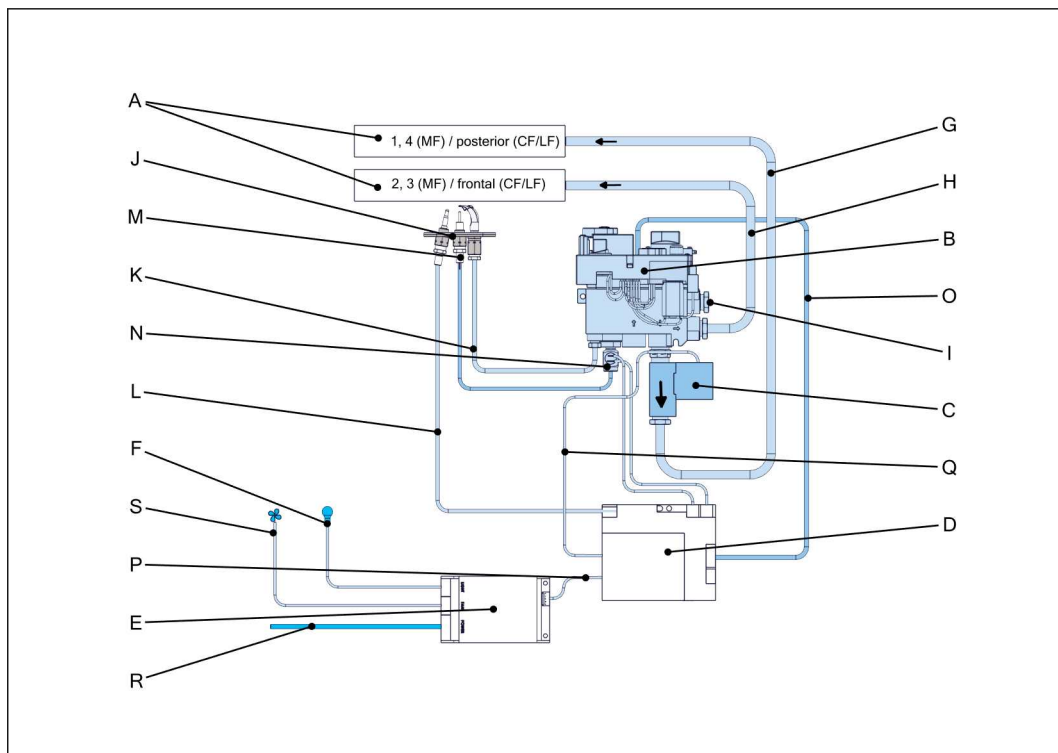
(**) Ambos quemadores al máximo. El aparato está frío.

(***) Ambos quemadores al mínimo.

La superficie de intercambio térmico es todo el aparato.

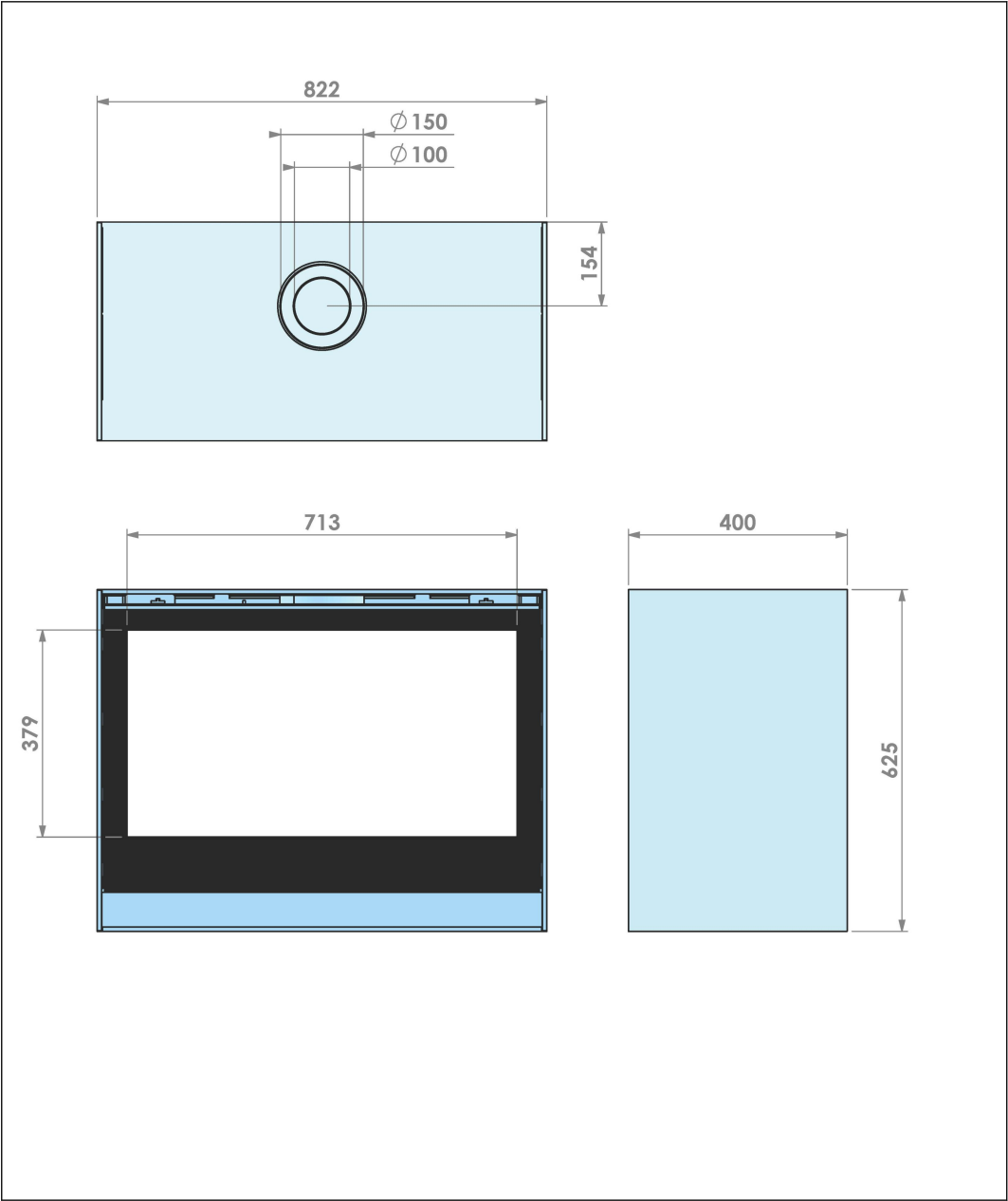
Tipo de control de la temperatura ambiente: control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador semanal.

7.2 Diagrama de electricidad y gas

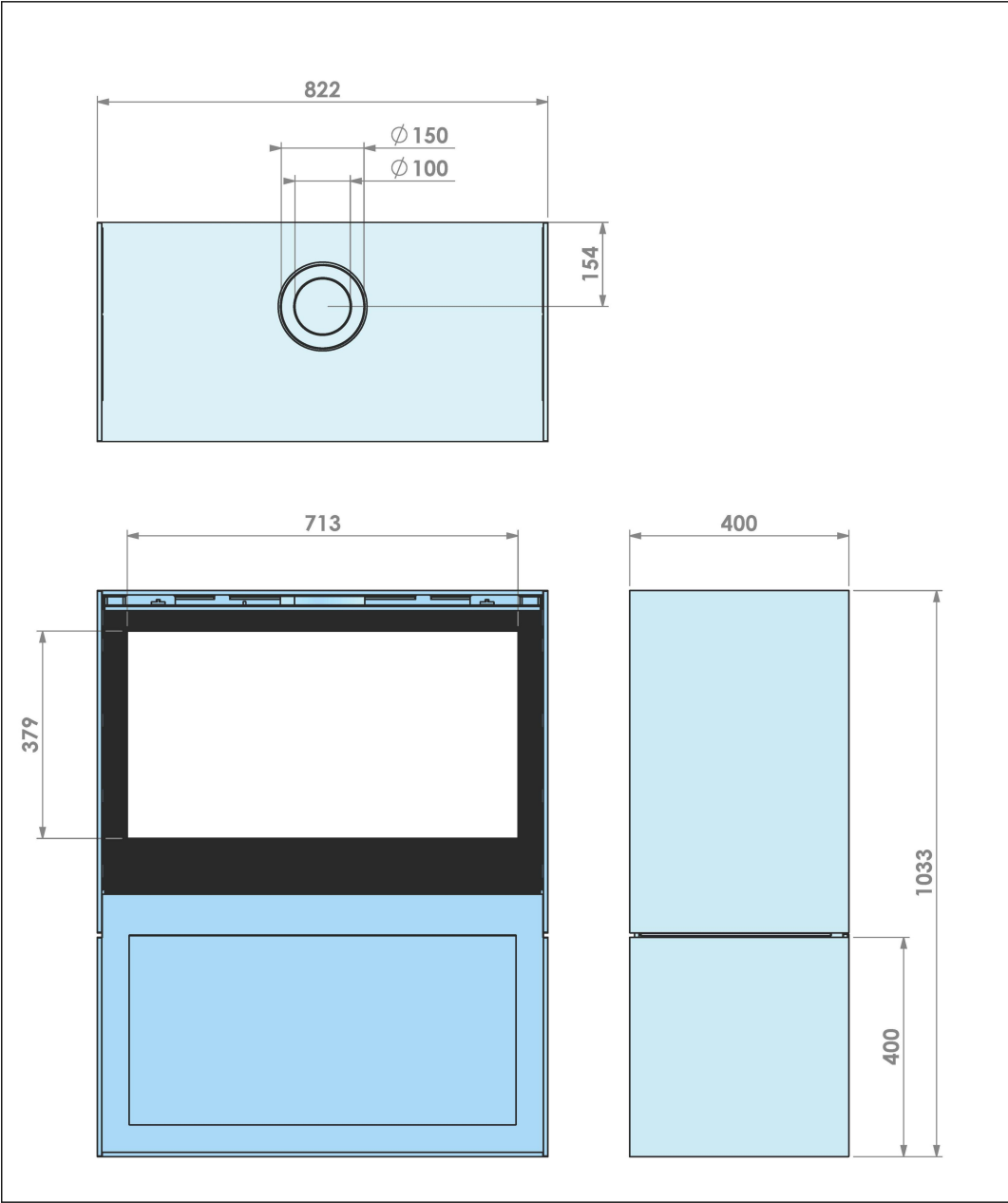


	Elemento
A	Quemadores principales 1 a 4 (MF) / Quemadores principales frontal y posterior (CF/LF)
B	Bloque regulador de gas
C	Válvula de gas del quemador posterior
D	Receptor
E	Módulo de ventilador/luz
F	Iluminación ambiente
G	Tubo de gas quemador posterior
H	Tubo de gas quemador frontal
I	Conexión de suministro de gas
J	Quemador de llama piloto
K	Tubo de llama piloto
L	Piezocable
M	Termopar
N	Interruptor de termopar
O	Cable de 8 hilos
P	Cable de 5 hilos
Q	Cable de 2 hilos
R	Cable de conexión 230 VCA con enchufe con toma de tierra
S	No disponible para

7.3 Dimensiones Box Gas 80



7.4 Dimensiones Box Gas 80 con módulo de almacenamiento



7.5 Dimensiones de la placa de restricción

Ancho de las placas de restricción de combustión entregadas en mm	
Conexión de canalización concéntrica $\varnothing 100 - \varnothing 150$	
Salida montada en tejado	
	30
	40
	50
	65

8 Condiciones de la garantía

Para reclamar la garantía, es importante registrar el aparato Barbas después de la compra a través de www.barbasbellfires.com.

Condiciones de la garantía de Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantiza la calidad del aparato Barbas suministrado y la calidad de los materiales utilizados. Todos los aparatos Barbas se han desarrollado y fabricado de acuerdo con los más altos niveles de calidad posibles. Si, a pesar de todo esto, algo no funciona bien con el aparato Barbas que ha adquirido, Barbas Bellfires B.V. ofrece la siguiente garantía del fabricante.

Artículo 1: Garantía

1. Si Barbas Bellfires B.V. determina que el aparato Barbas que ha comprado es defectuoso como resultado de un defecto de fabricación o de material, Barbas Bellfires B.V. garantiza la reparación o la sustitución gratuita del aparato, sin cobrar ningún coste por mano de obra o piezas de repuesto.
2. La reparación o la sustitución del aparato Barbas será realizada por Barbas Bellfires B.V. o por un distribuidor de Barbas designado por Barbas Bellfires B.V.
3. Esta garantía es complementaria a la garantía nacional legal vigente de los distribuidores de Barbas y Barbas Bellfires B.V. en el país de compra y no tiene la intención de restringir sus derechos y reclamaciones al amparo de las disposiciones legales aplicables.

Artículo 2: Condiciones de la garantía

1. Si desea reclamar bajo la garantía, póngase en contacto con su distribuidor de Barbas.
2. Las reclamaciones deben notificarse lo antes posible después de que se haya manifestado el defecto.
3. Las reclamaciones solo se aceptarán si se notifican al distribuidor de Barbas, junto con el número de serie del aparato Barbas que se indica en la parte frontal del manual.
4. Adicionalmente, también debe enviarse el recibo original (factura, recibo, recibo de efectivo) donde figura la fecha de compra.
5. Las reparaciones y sustituciones durante el periodo de garantía no otorgan ningún derecho a una ampliación del periodo de garantía. Después de reparar o sustituir piezas en garantía, se considerará que el periodo de garantía comienza en la fecha de compra del aparato Barbas.
6. Si una pieza determinada es elegible para la garantía y la pieza original ya no está disponible, Barbas Bellfires B.V. garantizará el suministro de una pieza alternativa de al menos la misma calidad.

Artículo 3: Exclusiones de la garantía

1. La garantía del aparato Barbas deja de tener efecto si:
 - a. no ha sido instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación, y con los reglamentos nacionales o locales;
 - b. ha sido instalado, conectado o reparado por un distribuidor que no sea de Barbas;
 - c. no ha sido utilizado o mantenido de acuerdo con las instrucciones de uso;

- d. ha sido modificado, descuidado o tratado de manera brusca;
 - e. ha resultado dañado por causas externas (fuera del propio aparato), por ejemplo, un rayo, daños debidos a agua o fuego;
2. Adicionalmente, la garantía caduca si el recibo de compra original muestra señales de alteración, supresión, eliminación, o si resulta ilegible.

Artículo 4: Zona de validez de la garantía

1. La garantía es válida únicamente en aquellos países donde los aparatos Barbas se venden a través de una red oficial de distribuidores.

Artículo 5: Periodo de garantía

- 1. Esta garantía solo se otorgará durante el periodo de garantía.
- 2. El cuerpo del aparato Barbas está garantizado durante un periodo de 10 años contra defectos de fabricación o materiales, a partir del momento de la compra.
- 3. Para otras piezas del aparato Barbas, se aplica una garantía similar desde el momento de la compra durante un periodo de dos años.
- 4. Para piezas de uso como vidrio, cordón de sellado de vidrio y el interior de la cámara de combustión, se ofrece una garantía similar hasta después del primer encendido.

Artículo 6: Responsabilidad

- 1. Una reclamación otorgada por Barbas Bellfires B.V. bajo esta garantía no implica automáticamente que Barbas Bellfires B.V. también acepte responsabilidad por posibles daños. La responsabilidad de Barbas Bellfires B.V. nunca excederá la establecida en estas condiciones de garantía. Cualquier responsabilidad de Barbas Bellfires B.V. por daños consecuentes queda expresamente excluida.
- 2. Lo establecido en esta disposición no es válido si y en la medida en que se deriva de una disposición obligatoria.
- 3. Todos los acuerdos suscritos por Barbas Bellfires B.V. están sujetos a las condiciones generales de venta y entrega FME-CWM para el sector tecnológico, a menos que se especifique lo contrario por escrito y en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

Barbas Bellfires B.V.

Hallenstraat 175531 AB Bladel

Holanda

Tel: +31-497339200

Email: info@Barbas.com

Conserve cuidadosamente los documentos adjuntos, en los que se indica el número de serie del aparato, que necesitará para reclamar la garantía.

9 Declaración de conformidad CE

barbas bellfires .

Declaración UE Conformidad

Nosotros

Fabricante	Barbas Bellfires
Dirección	Hallenstraat 17 5531 AB Bladel; Países Bajos
Teléfono	+ 31 497 339 200
e-mail	info@barbasbellfires.com

declaramos que esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
y pertenece al producto abajo:

Producto	Aparato de calefacción independiente por convección que utilizan combustibles gaseosos
Tipo	C ₁ /C ₁₂ */C ₃₁ /C ₃₂ */C ₉₁ /C ₉₂ * * Solo en combinación con el sistema "Barbas Opti-Vent".
Marca:	Barbas

Descripción del producto:		
Gas Fire Panorama 70-55 PF2	Gas Fire Panorama 90-55 PF2	Gas Fire Panorama 110-55 PF2
Gas Fire Panorama 70-70 PF2	Gas Fire Panorama 90-70 PF2	Gas Fire Panorama 110-70 PF2
Gas Fire Panorama 80-50 PF2	Gas Fire Panorama 100-50 PF2	Gas Fire Panorama 120-50 PF2
Gas Fire Panorama 110-40 MF	Gas Fire Panorama 140-40 MF	
Gas Fire Front 70-60 PF2	Gas Fire Front 90-60 PF2	Gas Fire Front 110-60 PF2
Gas Fire Front 70-75 PF2	Gas Fire Front 90-75 PF2	Gas Fire Front 110-75 PF2
Gas Fire Front 80-55 PF2	Gas Fire Front 100-55 PF2	Gas Fire Front 120-55 PF2
Gas Fire Front 110-45 MF	Gas Fire Front 130-45 MF	
Box Gas 45 MF	Gas Fire Smart 45-60 MF	Gas Fire Smart 75-70 PF
Box Gas 55 MF	Gas Fire Smart 55-55 MF	Gas Fire Smart 75-80 PF
Box Gas 65 MF	Gas Fire Smart 55-60 MF	Gas Fire Smart 80-70 PF
Box Gas 75 MF	Gas Fire Smart 65-55 MF	Gas Fire Smart 80-80 PF
Box Gas 80 MF	Gas Fire Smart 65-60 MF	Gas Fire Smart 90-70 PF
	Gas Fire Smart 75-55 MF	Gas Fire Smart 90-80 PF
	Gas Fire Smart 75-60 MF	
	Gas Fire Smart 80-60 MF	
Box Gas Panorama 45-45 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-45 MF	
Box Gas Panorama 45-59 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-59 MF	
Box Gas Panorama 73-52 MF	Gas Fire Smart Panorama 73-52 MF	

Objeto de la declaración es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
Reglamento (UE) 2015/1188
Reglamento (UE) 2016/426
Reglamento (UE) 2024/1103

Las normas armonizadas aplicables utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:
EN 613:2021

El organismo notificado
Kiwa Nederland BV
Apartado de correos 137
NL-7300 AC Apeldoorn

ha efectuado una verificación del producto y ha expedido el 1 julio 2025 certificado N.º 20GR0534/06

Firmado por poder y en nombre de
Danny Baijens, director general
(nombre y cargo)

Bladel; 1 julio 2025
(lugar y fecha de expedición)


(firma)

barbas .

Su distribuidor Barbas

10.04.2025 - 346779 - 447-001